

## Техническое задание

### Обновление экологических и социальных инструментов для Проекта строительства Рогунской ГЭС и поддержка учреждения-исполнителя проекта строительства Рогунской ГЭС

#### I. Введение

1. Правительство Республики Таджикистан учредило Открытое акционерное общество "Рогунская ГЭС" в качестве владельца и оператора Рогунской гидроэлектростанции (ГЭС). Указом Президента Республики Таджикистан была также создана Группа по реализации проектов строительства энергетических сооружений при Президенте РТ (ГРП), которая является учреждением-исполнителем проекта строительства Рогунской ГЭС и, среди прочего, будет нести ответственность за обновление экологических и социальных (ЭиС) инструментов Проекта, обеспечение соответствия экологических и социальных аспектов проекта национальному законодательству и соответствующим ЭиС требованиям финансирующих организаций. Кроме того, ГРП будет отслеживать выполнение положений экологических и социальных инструментов подрядчиками, привлеченных для строительства Рогунской ГЭС. Рогунская ГЭС строится на реке Вахш примерно в 110 километрах к востоку от города Душанбе и примерно в 70 километрах выше по течению от Нурекской ГЭС. Высота плотины составит 335 метров, а генерирующая мощность гидроузла - 3 780 МВт.

2. Проект был впервые сформулирован в 1960-х годах, а с 1982 года строительство велось с перерывами, обусловленными изменениями в политической сфере и недостатком финансирования. В настоящее время Всемирный банк не предоставляет финансирование для строительства, но он предоставил финансирование для ряда исследований, чтобы внести вклад в оценку технических, экономических, экологических и социальных аспектов Проекта. К ним относятся Исследования технико-экономического обоснования от 2014 года, Оценка воздействия на окружающую и социальную среду (ОВОСС) от 2014 года, включая План управления окружающей и социальной средой (ПУОСС), а также Основы политики переселения (ОПП) от 2014 года и План действий по переселению (ПДП) Фаза-I. В 2021 году Всемирный банк провел дополнительное исследование для определения возможных вариантов финансирования Проекта.

3. Среди основных экологических и социальных вопросов, определенных в ОВОСС и ОПП, имело место воздействие на прибрежные страны, расположенные ниже по течению, в результате заполнения водохранилища и эксплуатации ГЭС. Кроме того, речь идет о социальном и экономическом воздействии в связи с переселением (ожидается переселение в общей сложности 6 000 домохозяйств), которое началось в 1980-х годах. Также в рамках Проекта ожидается воздействие на водное биоразнообразие, воздействие на естественную среду обитания в зоне будущего водохранилища, увеличение частоты оползней и седиментации в зоне водохранилища, а также возможное воздействие на культурное наследие. Кроме того, потенциальное воздействие строительства будет включать риски для здоровья и безопасности труда рабочих, риски для членов местного сообщества в связи с наплывом значительного количества рабочих из-за пределов региона, а также в связи с передвижением транспорта и строительной техники, риск загрязнения реки и почвы в

результате разливов и другие риски, характерные для строительства. ПУОСС включает действия ОАО "Рогунская ГЭС", Дирекции зоны затопления Рогунской ГЭС, созданной для выполнения программы переселения, и подрядчиков ОАО "Рогунская ГЭС" по предотвращению воздействия и снижению воздействия до приемлемого уровня.

4. После раскрытия информации и принятия Таджикистаном ОВОСС, ОАО "Рогунская ГЭС" обязалось реализовать меры по смягчению последствий, указанные в ОВОСС, и соблюдать международные экологические и социальные стандарты в ходе строительства и эксплуатации Рогунского гидроузла. Затем ОАО "Рогунская ГЭС" вновь приступило к строительству проекта, который в течение нескольких лет находился на консервации. Это включало отбор подрядчиков для продолжения строительства плотины, туннелей и подземных сооружений, а также других компонентов Проекта. По состоянию на осень 2021 года были привлечены три подрядчика по методу "Проектирование-Закупки-Строительство" (ПЗС) для выполнения электромеханических работ, строительства плотины и тоннелей (при этом один подрядчик ПЗС для некоторых тоннельных работ еще не был привлечен), а также был привлечен ряд подрядчиков, без использования метода ПЗС, для подготовки площадки к основным работам и поддержки текущей эксплуатации, частично завершённой ГЭС. ОАО "Рогунская ГЭС" осуществляет надзор за выполнением инженерно-проектных работ подрядчиками, не являющимся СЗП-подрядчиками и выполнение ими экологических и социальных аспектов. В отношении надзора за деятельностью СЗП-подрядчиков ОАО "Рогунская ГЭС" привлекла представителя Заказчика.

5. С 2014, когда Всемирный банк завершил аудит программы переселения и наблюдение на объекте в ходе общественных консультаций по ОВОСС, и до 2020 года Всемирный банк не проводил мониторинг или иную оценку экологической и социальной деятельности подрядчиков или Проекта. В 2021 году Всемирный банк проанализировал текущий ход строительства, чтобы оценить соразмерность мер по смягчению последствий, предусмотренных в ПУОСС для снижения потенциального воздействия до приемлемого уровня и соблюдения Основ социальной и экологической политики Всемирного банка от 2018 года, а также оценить степень выполнения ОАО "Рогунская ГЭС" и его подрядчиками требований ПУОСС.

## **II. Цели и задачи**

6. Целью данного задания является оказание помощи ГРП в выполнении требований и положений обновленного ПУОСС, в частности тех, которые подразумевает проведение дополнительных исследований в рамках подготовки к заполнению водохранилища и которые подразумевает разработки планов и процедур управления для руководства собственным надзором за строительством и для руководства деятельностью подрядчиков в планировании и выполнении их работ.

7. Применимые стандарты включают, помимо прочего, следующие аспекты:

- а. Законодательство Республики Таджикистан, включая международные соглашения, участником которых является Республики Таджикистан.

- b. Всемирный банк: Основы социальной и экологической политики (2018) и Общее руководство Группы Всемирного банка по охране окружающей среды, здоровья и труда (2007).
- c. Азиатский банк развития: Положение о Политике по Защитным Мерам (2009) и связанные с ним документы по защитным мерам
- d. Азиатский банк инфраструктурных инвестиций: Основы социальной и экологической политики (от 2019 или 2021 года)
- e. Европейский инвестиционный банк: Экологические и социальные стандарты (2013), Экологические и социальные принципы и стандарты ЕИБ (2009), Экологические, климатические и социальные руководящие принципы ЕИБ по развитию гидроэнергетики (2019), а также директивы Европейского союза, включая, *в частности*, Директиву по оценке воздействия на окружающую среду, Рамочную водную директиву, Директиву о средах обитания, Директиву о наводнениях.
- f. Исламский банк развития: Цели устойчивого развития.

### **III. Состав и объём работ**

8. Консультант будет нести ответственность за выполнение следующих основных целей и задач:

- a. Оказание содействия ОАО "Рогунская ГЭС" в изменении контрактов с СЗП-Подрядчиками, фирмами, не являющиеся СЗП-Подрядчиками, и Представителем Заказчика с целью включения актуальных экологических и социальных требований, соответствующих применимым стандартам.
- b. Оказание содействия ОАО "Рогунская ГЭС" в разработке Плана управления деятельностью подрядчиков, который будет включать подробную информацию о том, как ОАО "Рогунская ГЭС" будет отслеживать экологические и социальные показатели СЗП-Подрядчиков и фирма, не являющимся СЗП-Подрядчиками. Ожидается, что в ближайшие годы, после того как все СЗП-Подрядчики приступят к работе, в Проекте будет задействовано мало фирм, не являющиеся СЗП-Подрядчиками. Помимо общего плана управления деятельностью подрядчиков, Консультант подготовит следующие планы для всего участка строительства (или обновит/адаптирует существующие планы), которые будут служить шаблонами для использования СЗП-Подрядчиками и другими подрядчиками в качестве шаблонов для их собственных под-планов, включая, помимо прочего: План управления строительным производством на площадке, План управления дорожным движением, План управления земляными отвалами/засыпкой, План управления шумом и вибрацией, План управления отходами, План управления водоснабжением и сточными водами, План управления опасными материалами, План технического обслуживания оборудования, План управления качеством воздуха, План по восстановлению участка, Комплекс противоэрозионных мероприятий, План по предотвращению и ликвидации разливов, План действий по гендерным

вопросам, План размещения рабочих, План готовности к чрезвычайным ситуациям и реагированию на них. Кроме того, планы должны включать положения по предотвращению сексуальной эксплуатации и домогательств, а также сексуальных домогательств. Эти планы будут включать ссылки на применимые стандарты, которые должны быть соблюдены, и минимальные требования по реализации мер по смягчению воздействия для предотвращения или контроля воздействия в соответствии с итогами ОВОСС и любых последующих оценок. В некоторых случаях, таких как План готовности к чрезвычайным ситуациям и реагированию на них, это будет включать пересмотр существующих планов и рекомендуемые изменения, которые могут потребоваться для выполнения требований законодательства Республики Таджикистан, международных соглашений, стандартов Международной организации труда, и других применимых стандартов. При необходимости планы будут разрабатываться в консультации с местными сообществами и исполнительными органами государственной власти. По мере необходимости и согласно установленному порядку в различных планах будет учитываться факторы уязвимости потенциально затронутых Проектом людей

- с. Оказание содействия ОАО "Рогунская ГЭС" в обновлении ОВОСС от 2014 года, включая нетехническую пояснительную записку. Это подразумевает включение, по крайней мере, предварительных результатов и новую информацию, полученной в рамках всех других задач настоящего ТЗ, включая обновленную характеристику базовых условий для отражения текущих условий (и практики) и обновление оценки кумулятивного воздействия для соответствия применимым требованиям, включая требования ЕИБ. Консультант подготовит два черновых варианта обновленной ОВОСС, обзорный черновой вариант для рассмотрения ОАО "Рогунская ГЭС" и других лиц, определенных со стороны ОАО "Рогунская ГЭС", и черновой вариант для раскрытия информации, который удовлетворяет требованиям для общественного рассмотрения и комментариев. В настоящее время не ожидается, что обновление ОВОСС будет включать детальные исследования, кроме тех, которые предусмотрены целями и задачам данного ТЗ, но Консультант вправе рекомендовать дополнительные исследования, если они будут сочтены необходимыми для характеристики текущих базовых условий. Консультант также обеспечит, чтобы планы управления, указанные в пунктах b и d, а также другие новые планы и программы включали новые или дополнительные меры по снижению/смягчению воздействия, которые могут потребоваться для соответствия применимым стандартам. Обновленная версия ОВОСС будет соответствовать требованиям применимых стандартов оценки воздействия и включать элементы, приведенные в Приложении 1 настоящего ТЗ. Хотя воздействие сопутствующих объектов будет рассматриваться посредством отдельных оценок в рамках другого ТЗ, в ОВОСС необходимо будет определить эти объекты и описать, по крайней мере, воздействие высокого уровня. Это также подразумевает оценку трансграничных воздействий, которые могут возникнуть в результате изменения речного стока в связи с эксплуатацией Рогунской ГЭС. После завершения чернового варианта

- ОВОСС Консультант окажет содействие ОАО "Рогунская ГЭС" в планировании обнародования ОВОСС для общественного рассмотрения и комментариев, а также поддержит проведение консультаций на местном уровне, в городе Душанбе и с прибрежными странами. После периода рассмотрения и консультаций Консультант подготовит резюме комментариев и рекомендуемые ответы касательно изменений. После принятия рекомендаций со стороны ОАО "Рогунская ГЭС", Консультант подготовит окончательный вариант ОВОСС для рассмотрения и утверждения со стороны ОАО "Рогунская ГЭС"
- d. Оказание содействия ОАО "Рогунская ГЭС" и Дирекции зоны затопления Рогунской ГЭС в разработке, или пересмотре, если таковые уже существуют, следующих планов: План социального обеспечения детей, План по развитию навыков и План по сокращению штатов. Эти планы будут разработаны для использования подрядчиками проекта строительства Рогунской ГЭС и его персоналом, и должны быть пригодны для применения подрядчиками или для использования в качестве моделей для разработки их собственных планов. Каждый из этих планов должен соответствовать рекомендациям ОВОСС и ПУОСС от 2014 года и должен быть разработан на основе консультаций с местным населением и сотрудниками и/или профсоюзом работников. Планы должны соответствовать требованиям применимых стандартов.
- e. Оказать содействие ОАО "Рогунская ГЭС" в рассмотрении и комментировании планов и процедур в области социально-экологического управления фирм, не являющихся СЗП-подрядчиками. Консультант должен предположить, что до пяти подрядчиков подготовят и представят до десяти планов (планы могут включать любое или все направления, перечисленные выше в рамках задачи (b)). Эти планы и процедуры должны будут соответствовать общеплощадочным планам и включать требования по контролю рисков, характерных для деятельности соответствующего подрядчика, и соответствовать применимым стандартам.
- f. Оказать содействие ОАО "Рогунская ГЭС" в надзоре за деятельностью Представителя Заказчика, который сам будет осуществлять надзор за деятельностью СЗП-Подрядчиков в области экологических и социальных аспектов. Это будет включать ежеквартальные выезды на места продолжительностью около одной недели в течение первого года и выезды на места раз в шесть месяцев в течение трех последующих лет. Каждый визит на места будет включать в себя предварительный анализ ежемесячных или ежеквартальных (в зависимости от того, что применимо) отчетов о ходе выполнения работ по проектированию и выполнению социальных и экологических аспектов, корреспонденцию с ОАО "Рогунская ГЭС" и Представителем Заказчика, а также их консультирование о мере необходимости), анализ записей ОАО "Рогунская ГЭС" и Представителя Заказчика о выполнении ими соответствующих обязанностей по надзору за экологическими и социальными аспектами, а также сопровождение специалистов Представителя Заказчика при проведении ими плановых проверок, инспекций и наблюдений. Каждое посещение будет завершаться подведением итогов с участием представителей ОАО "Рогунская ГЭС" и

- Представителя Заказчика для анализа положительных и отрицательных итогов, включая рекомендации по улучшению надзора за деятельностью подрядчиков. Подведение итогов будет представлено в виде презентации PowerPoint и обобщено в отчете, который будет представлен по итогам выездов на места. В презентации и отчете будут указаны любые факты несоответствия применимым стандартам и рекомендации по изменению практики и условий для достижения приемлемого уровня соответствия.
- g. Предоставлять консультации ОАО "Рогунская ГЭС", Представителю Заказчика и подрядчикам в отношении персонала, рекомендованного для реализации каждой из их программ социального и экологического управления, а также в отношении разработки и реализации технических требований их соответствующих программ управления. Это будет включать определение и обеспечение того, чтобы деятельность подрядчиков дополняла и не противоречила друг другу.
  - h. Оказание содействия ОАО "Рогунская ГЭС" в разработке Плана управления водными и земельными ресурсами водосборного бассейна с целью сокращения эрозии выше плотины в водосборном бассейне, который стекает на территорию водохранилища, улучшения состояния пастбищ и лугов, особенно тех, которые находятся выше нормального подпорного уровня в водохранилище, развития улучшенной среды обитания, восстановления растительности на бесплодных эрозионных участках местными видами<sup>1</sup>, а также восстановления территорий, нарушенных в результате строительства дорог. Общей целью, помимо улучшения территории, будет продление срока службы водохранилища Рогунской ГЭС посредством сокращения эрозии и седиментации. Разработке плана должна предшествовать оценка биоразнообразия, чтобы определить участки и типы улучшений и восстановления растительности, которые будут уместны и осуществимы. План должен быть эквивалентен Комплексному плану управления водными ресурсами, который учитывает доступность и использование воды в водосборном бассейне и ниже по течению в той степени, в которой доступность и использование будут затронуты. План должен оценивать и включать соответствующие меры по смягчению значительного воздействия на речные потоки, качество и морфологию в масштабе бассейна с целью защиты экологических потоков и водопользователей.
  - i. Оказание содействия ОАО "Рогунская ГЭС" в подготовке Плана управления биоразнообразием, в котором будет количественно определена потеря естественной (и/или критической важной) среды обитания и который продемонстрирует посредством компенсаций и/или восстановительных работ, как в рамках Проекта будет достигнуты "нулевые чистые потери"

---

<sup>1</sup> Важно отметить, что эта программа по озеленению является частью Плана управления водными и земельными ресурсами водосборного бассейна, направленного на уменьшение объема наносов в водохранилище. Побочным преимуществом является улучшение среды обитания, поскольку земли, которые ранее использовались для выпаса скота или посевов, или подвергались эрозии, теперь будут покрыты растительностью и иметь более стабильную основу.

естественной среды обитания и/или чистый прирост площади критической среды обитания. План будет включать, по крайней мере, следующие аспекты:

- Оказать содействие ОАО "Рогунская ГЭС" в разработке и проведении исследований биоразнообразия двух пойменных территорий, определенных в ОВОСС от 2014 года, которые будут затоплены по мере заполнения водохранилища Рогунской ГЭС. Эти исследования позволят выявить виды и популяции флоры и фауны, находящихся под угрозой исчезновения (занесенные в Красную книгу МСОП или Красную книгу Таджикистана, или виды-эндемики), и в целом определить ценности биоразнообразия, которые будут утрачены. Консультант определит категорию среды обитания, как определено применимыми стандартами, которая будет утрачена: критически важная, естественная или измененная (ОВОСС от 2014 года предполагает, что среда обитания была естественной). Исследования будут охватывать не менее двух сезонов, а возможно и больше, в соответствии с рекомендациями Консультанта.
  - В качестве потенциальной компенсации, подразумеваемой в связи с потерей естественной среды обитания (и/или критической важной среды обитания) в пойменных зонах, провести консультации с органами государственной власти, ответственными за расположенный ниже по течению Заповедник "Тигровая Балка", чтобы определить, каким образом их усилия по защите и восстановлению охраняемой территории могут быть дополнены или улучшены при поддержке ОАО "Рогунская ГЭС". Это будет включать работу с экспертами ОАО "Рогунская ГЭС" и Заповедника "Тигровая Балка" для оценки целесообразности того, чтобы Рогунская ГЭС сбрасывала воду в таком режиме и объеме, которые хотя бы частично имитировали ранее происходившие естественные паводки, которые прекратились после завершения строительства Нурекской ГЭС. Если это не осуществимо, Консультант будет работать с экспертами Заповедника "Тигровая Балка", чтобы определить другие способы улучшения условий в этой зоне. Деятельность будет завершена составлением плана/отчета о компенсации потери биоразнообразия, в котором будут описаны результаты исследований по заданию, указанной в пункте (g), мероприятия, проведенные в рамках данного задания, и возможные меры, которые могут быть реализованы при поддержке ОАО "Рогунская ГЭС" для улучшения условий на охраняемой территории.
  - В качестве альтернативы, если улучшение условий в Заповеднике "Тигровая Балка" в качестве компенсации потерь биоразнообразия не представляется возможным, Консультант окажет содействие ОАО "Рогунская ГЭС" в определении других компенсаций за потерю естественной среды обитания и подготовит План/Отчет по компенсации потерь биоразнообразия в отношении выявленных мер, которые будут одобрены в установленном порядке.
- j. Оказание содействия ОАО "Рогунская ГЭС" в подготовке исследования и плана по изучению рыбных запасов, среды обитания и рыболовства, как

описано в ОВОСС и ПУОСС от 2014 года. Это будет подготовлено в виде двух черновых вариантов и окончательной версии.

- k. Оказание содействия ОАО "Рогунская ГЭС" в разработке Системы по управлению оползневых бедствий и их мониторинга, как описано в ОВОСС и ПУОСС от 2014 года, опять же в виде двух черновых вариантов и окончательной версии.
- l. Провести окончательный аудит реализации Фазы-1 ПДП и аудит переселения и восстановления средств к существованию, завершенных на сегодняшний день в рамках Фазы-2 ПДП, чтобы определить направления, в которых программа достигла и не достигла своих целей и направления, в которых программа полностью соответствовала применимым стандартам. Это предполагает выявление и оценку соизмеримости мер, предусмотренных в ПДП и мер, реализованных на местах, по замене домохозяйств и земельных участков, восстановлению уровня благосостояния и средств к существованию, а также принятие мер по устранению недостатков, по мере их выявления (т.е. корректировка в середине пути). Отмечается, что в ОВОСС от 2014 года был сделан вывод о том, что значительного воздействия на население в низовьях реки не ожидается, поскольку эксплуатация Рогунской ГЭС не приведет к изменению стока в низовьях реки, который по-прежнему будет регулироваться Нурекской ГЭС.
- m. Оказание поддержки Дирекции зоны затопления Рогунской ГЭС в завершении полной переписи потенциально затронутых домохозяйств и лиц, обновлении матрицы компенсаций и пересмотре первоначального варианта Фазы-2 ПДП в соответствии с применимыми стандартами. Это включает, как минимум, определение людей и имущества, которые будут затронуты, разработку инвентаризации утраченных и затронутых активов, завершение социально-экономических обследований среди затронутых людей, анализ итогов обследования с целью обновления соответствующих показателей, разработку соответствующих инициатив по восстановлению доходов и устойчивому развитию, определение базовых показателей мониторинга и консультации с затронутым населением относительно смягчения последствий и возможностей развития. Данный ПДП должен включать в себя План восстановления средств к существованию. Консультант также окажет помощь ОАО "Рогунская ГЭС" в оценке потенциального воздействия на население и домохозяйства, расположенные ниже по течению, в связи с заполнением водохранилища Рогунской ГЭС, и учет - в Плане восстановления средств к существованию<sup>2</sup> - любые ожидаемые последствия для их средств к существованию. Консультант будет консультировать и работать вместе с сотрудниками Дирекции зоны затопления Рогунской ГЭС для разработки Фазы-2 ПДП, и будет давать указания на каждом этапе. Консультант также окажет аналогичную поддержку на следующем этапе

---

<sup>2</sup> Отмечается, что после заполнения водохранилища Рогунской ГЭС, деятельность этого гидроузла, как ожидается, не изменит уровень стока в нижнем течении, так как Нурекская ГЭС будет сбрасывать объем, получаемой от Рогунской ГЭС. Потоки от обеих ГЭС будут соответствовать условиям, согласованных в ходе переговоров со странами-членами МКВК.



Фазы-2 ПДП, который будет охватывать следующую фазу заполнения водохранилища. В ходе разработки ПДП консультант будет оказывать поддержку сотрудникам Дирекции зоны затопления Рогунской ГЭС в оценке возможностей справедливого распределения выгод на основе надежных и прозрачных процессов управления и взаимодействия с заинтересованными сторонами.

- n. Оказание содействия ОАО "Рогунская ГЭС" в разработке Плана взаимодействия с заинтересованными сторонами, как описано в ОВОСС и ПУОСС от 2014 года. Настоящий План будет соответствовать соответствующим положениям применимых стандартов. В рамках этой деятельности, Консультант окажет помощь ОАО "Рогунская ГЭС" в оценке эффективности действующей программы по приему и рассмотрению жалоб, и также окажет помощь в разработке обновленного механизма рассмотрения жалоб с целью устранения выявленных недостатков и повышения эффективности функционирования МРЖ. План будет включать положения о раскрытии информации и консультациях по обновленному ОВОСС, подготовленному в рамках пункта/задачи (с), включая консультации на местном уровне, в городе Душанбе и с прибрежными странами. Независимо от того, являются ли стороны подписавшими сторонами или нет, вышеуказанная оценка и соответствующий процесс консультаций должны соответствовать принципам Конвенции ЕЭК ООН об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) на уровне проекта
- o. Провести трудовой аудит Рогунской ГЭС и СЗП-подрядчиков и любых субподрядчиков, работающих на строительной площадке. Аудит будет направлен на подтверждение того, выполняют ли работодатели требования Трудового кодекса Республики Таджикистан и других применимых стандартов.
- p. Оказание содействия ОАО "Рогунская ГЭС" в подготовке Плана управления трудовыми ресурсами Заказчика, отвечающего требованиям СЭС 2 Всемирного банка, и помочь в рассмотрении Планов, разработанных СЗП-Подрядчиками. Это будет включать Кодекс поведения работников, отвечающий требованиям руководства Всемирного банка и основанный на существующем Кодексе поведения. Кодекс поведения будет включать соответствующие требования, изложенные в руководящих документах Всемирного банка, ЕИБ, АБИИ, ИБР и АБР, по предотвращению гендерного насилия, сексуальной эксплуатации и домогательств, сексуальных притеснений, а также по обеспечению осведомленности работников о Механизме рассмотрения жалоб для работников.
- q. Рассмотреть существующие планы по охране труда и техники безопасности ОАО "Рогунская ГЭС" (как планы самого гидроузла, так и планы ГРП) и рекомендовать изменения, которые могут потребоваться для обеспечения соответствия программы ОТиТБ требованиям Трудового кодекса Республики Таджикистан, других применимых стандартов и передовых международных отраслевых практик (представленных стандартами, установленными

- руководящим органом национальной программы сертификации (Великобритания, США, страны-члены ЕС, Россия и т.д.), по согласованию с ОАО "Рогунская ГЭС" и Всемирным банком. План также должен соответствовать требованиям ОВОСС и ПУОСС от 2014 года. Как минимум, в Планах должны быть рассмотрены вопросы предотвращения или контроля рисков при работе на высоте, под землей, с химикатами и опасными веществами, в воде или вблизи воды, в замкнутом пространстве, с тяжелым оборудованием, на крутых склонах, а также все другие виды деятельности, которые могут представлять риск для работников
- g. Рассмотрение процедур и процессов, которые ОАО "Рогунская ГЭС" применяет на местах для получения и рассмотрения жалоб работников, и рекомендовать изменения, которые могут быть необходимы для обеспечения соответствия механизма и практики реализации применимым требованиям Всемирного банка, ЕИБ, АБР, АИИБ и ИБР. Консультант также рассмотрит и сделает комментарии в отношении проекта механизма, разработанный Представителем Заказчика. Наконец, Консультант проведет обучение сотрудников ОАО "Рогунская ГЭС", Представителя Заказчика и, возможно, СЗП-подрядчиков по внедрению их соответствующих механизмов рассмотрения жалоб.
  - s. В консультации с соответствующими органами власти и Дирекцией зоны затопления Рогунской ГЭС, разработать этнографические исследования домохозяйств в деревнях, которые были и/или будут переселены, чтобы зафиксировать устные традиции и другое нематериальное культурное наследие, которое может быть утрачено при переезде. Исследования будут разработаны в соответствии с рекомендациями, содержащимися в ОВОСС и ПУОСС от 2014 года, а также в соответствии с требованиями Всемирного банка, АБР, ЕИБ, ИБР и АБИИ. После утверждения соответствующими органами, Консультант окажет содействие в проведении исследований и регистрации соответствующей информации, а также проконсультирует соответствующие органы и Дирекцию зоны затопления Рогунской ГЭС о том, как лучше всего сохранить культурное наследие.
  - t. Провести аудит методов обеспечения безопасности, реализуемых на строительной площадке и участках электрооборудования Рогунской ГЭС, и либо обновить существующие руководства, либо подготовить новые руководства по программе обеспечения безопасности. Руководящие принципы должны соответствовать законодательству Республики Таджикистан и другим применимым стандартам. Консультант также проведет обучение сотрудников службы безопасности, а также руководителей Рогунской ГЭС.
  - u. Оказание содействия ОАО "Рогунская ГЭС" в оценке того, является ли установленный в ОВОСС уровень экологического стока достаточным для поддержания водного биоразнообразия и обеспечения использования водных ресурсов в Таджикистане и прибрежных странах, и, при необходимости, в пересчете минимальных требований к стоку на сезонной основе. Оценка

должна соответствовать требованиям ЕИБ и других международных финансовых институтов

- v. Оказать содействие ОАО "Рогунская ГЭС" в разработке и проведении исследования с целью определения характера и степени загрязнения почвы и возможных грунтовых вод на Рогунском нефтяном складе и других участках, где хранится и используется топливо и другие опасные материалы на строительной площадке и участках, где размещено электрооборудования. Исследование будет также проводиться с целью определения необходимого объема восстановительных работ загрязненных почв и, возможных грунтовых вод. Это будет включать оценку рисков воздействия загрязняющих веществ на деятельность человека и загрязнения воды после завершения строительства и затопления площадки. Основываясь на результатах названного исследования, консультант также разработает и поддержит завершение технико-экономического обоснования, которое оценит альтернативные подходы к снижению рисков для людей и экологических рецепторов (например, рыбы и водного биоразнообразия) до приемлемого уровня. Результаты исследования и выводы ТЭО должны быть включены в соответствующую документацию ОВОСС.
- w. Оказать поддержку ОАО "Рогунская ГЭС" в разработке или доработке программы исследования и моделирования наносов вдоль Вахшского каскада, плана эксплуатации плотин и водохранилищ гидроузлов Вахшского Каскада, программы батиметрического мониторинга и характеристики наносов, плана мониторинга остаточного стока и программы гидрологического мониторинга реки Вахш/Амударья, чтобы они соответствовали рекомендациям ОВОСС и ПУОСС от 2014 года. В рамках моделирования будет оказано содействие ОАО "Рогунская ГЭС" в оценке адекватности оценки кумулятивного воздействия ОВОСС от 2014 года в определении и решении потенциальных кумулятивных воздействий, а также ее соответствия рекомендациям по кумулятивному воздействию в применимых стандартах. При необходимости провести дополнительную оценку кумулятивного воздействия и определить дополнительные меры по смягчению потенциального воздействия, если это необходимо.
- x. Что касается этапа эксплуатации, который в настоящее время осуществляется и будет расширен до этапа полноценной эксплуатации в 2030-х годах, оказать содействие ОАО "Рогунская ГЭС" в разработке следующих планов управления: Техническое обслуживание и содержание территории, управление отходами, управление опасными материалами, управление сточными водами, управление оползневыми опасностями и их мониторинг, предотвращение загрязняющих отвалов, управление минимальным сбросом стоков и планы по охране труда и техники безопасности, которые должны соответствовать ОВОСС/ПУОСС от 2014 года и применимым стандартам, включая Основы социально-экологической политики Всемирного банка, Общее руководство Группы Всемирного банка по охране окружающей среды, здоровья и безопасности, а также Передовая международная отраслевая практика. Кроме того, будет оказана поддержка в обновлении Плана управления биоразнообразием Рогунской ГЭС с учетом деятельности

на различных этапах эксплуатации, включая сброс паводкоподобных потоков для поддержки Заповедника "Тигровая балка", если это будет сохранено как часть Плана.

- у. Подготовить оценку углеродного следа (выбросов парниковых газов в атмосферу) в соответствии с Экологическим и социальным стандартом ЕИБ по изменению климата. Оценка углеродного следа должна быть проведена для всех гидроэнергетических проектов, за исключением случаев, когда они ниже пороговых значений выбросов, указанных в стандарте. Общая методология, которая будет использоваться для расчета углеродного следа в области гидроэнергетики, должна соответствовать методологии, подробно изложенной в Методологии ЕИБ по оценке выбросов парниковых газов и вариаций выбросов в рамках Проекта (версия №11, декабрь 2018 года) и другим требованиям Всемирного банка, АБР, АИБ и ИБР.

#### **IV. Отчётность, представление данных и конечные результаты услуг, подлежащие передаче Заказчику**

9. Все конечные результаты услуг, подлежащие передаче Заказчику, должны быть на английском языке (с переводом на русский язык) и предоставлены ОАО "Рогунская ГЭС" и/или Дирекции зоны затопления Рогунской ГЭС в электронном виде в формате MS Word, MS Excel и/или Adobe pdf.
10. Консультант предоставит график выполнения задания, которое, как ожидается, продлится приблизительно 3-4 года, с указанием этапов для каждой задачи в соответствии с таблицей ниже.
11. В таблице ниже показаны ориентировочные конечные результаты услуг, подлежащие передаче Заказчику, и сроки их выполнения. Как видно, большинство мероприятий будет проведено в течение первого года, а в последующий период времени будут проводиться только мониторинг и аудит.

**Таблица 1. Конечные результаты услуг, подлежащие передаче Заказчику**

<i>Задача</i>		<i>Версия</i>	<i>Календарные дни с момента подписания Контракта</i>
a	Рекомендации по внесению изменений в контракт		30
b	План управления деятельностью подрядчиков и другие планы управления в отношении вопросов социальной сферы, охраны труда и окружающей среды	Черновой вариант	90
		Окончательная версия	120
c	Обновленный вариант ОВОСС	Черновой вариант для рассмотрения	240
		Черновой вариант для обнародования	14 дней после получения комментариев

<i>Задача</i>		<i>Версия</i>	<i>Календарные дни с момента подписания Контракта</i>
		Окончательная версия	30 дней после периода рассмотрения
d	План социального обеспечения детей, План по развитию навыков и План по сокращению штатов	Черновой вариант	90
		Окончательная версия	120
e	Планы в области социально-экологического управления (фирмы, не являющиеся СЗП-подрядчиками) ( $\leq 50$ )		30 дней после получения
f	Отчеты в поддержку надзорной деятельности ( $\leq 10$ )		1 неделя после посещения
g	Консультирование/поддержка по вопросам комплектования штата и координации деятельности		По мере необходимости
h	План управления водными и земельными ресурсами водосборного бассейна	Черновой вариант	180
		Окончательная версия	30 дней после получения комментариев
i	План управления биоразнообразием		
i (1)	Исследования биоразнообразия	Черновой вариант	300
		Окончательная версия	30 дней после получения комментариев
i (2)	Рекомендации на основе консультаций и исследований в Заповеднике "Тигровая Балка"	Черновой вариант	270
		Окончательная версия	30 дней после получения комментариев
i (3)	План/отчёт компенсации потери биоразнообразия	Черновой вариант	360
		Окончательная версия	30 дней после получения комментариев
j	Исследование и план по изучению рыбных запасов, среды обитания и рыболовства	Черновой вариант	360
		Окончательная версия	30 дней после получения комментариев
k	Система по управлению оползневым бедствием и их мониторинга	Черновой вариант	180
		Окончательная версия	30 дней после получения комментариев
l	Аудит Фазы 1 и 2 переселения и восстановления средств к существованию на сегодняшний день	Черновой вариант	180
		Окончательная версия	30 дней после получения комментариев
m	Перепись и ПДП в рамках Фазы 2	Черновой вариант	270
		Окончательная версия	30 дней после получения комментариев
n	План взаимодействия с заинтересованными сторонами и МРЖ	Черновой вариант	270
		Окончательная версия	30 дней после получения комментариев
o	Трудовой аудит и отчет	Аудит	90
		Черновой вариант отчёта	30 дней после аудита
		Окончательный вариант отчёта	15 дней после получения комментариев

<i>Задача</i>		<i>Версия</i>	<i>Календарные дни с момента подписания Контракта</i>
p	План управления трудовыми ресурсами Заказчика	Черновой вариант	30 дней после составления проекта аудиторского отчета
		Окончательная версия	30 дней после получения комментариев
q	Рекомендации по внесению изменений в существующие Планы по охране труда и техники безопасности		90
r	Обзор механизмов рассмотрения жалоб для работников Рогунской ГЭС		120
	Обучение использованию механизма рассмотрения жалоб		180
s	Этнографические обследования	Черновой вариант дизайна (проектирования)	180
		Окончательный вариант дизайна (проектирования)	30 дней после получения комментариев
		Обследования	360
		Черновой вариант отчёта	60 дней после проведения опросов/обследований
		Заключительные обследования	30 дней после получения комментариев
t	Аудит методов обеспечения безопасности, реализуемых на строительной площадке и участках электрооборудования Рогунской ГЭС	Аудит	180
		Черновой вариант отчёта	15 дней после аудита
		Окончательный вариант отчёта	15 дней после получения комментариев
u	Оценка и отчет о требованиях к минимальному расходу воды	Черновой вариант	180 дней
		Окончательная версия	30 дней после получения комментариев
v	Исследование с целью определения необходимого объема восстановительных работ загрязненных почв и, возможных грунтовых вод. ТЭО	Черновой вариант дизайна исследования	180 дней
		Окончательный вариант дизайна исследования	30 дней после получения комментариев
		Поддержка в проведении исследования	Подлежит уточнению (график составляется ОАО "Рогунская ГЭС")
		Черновой вариант отчёта по ТЭО	90 после завершения исследования
		Окончательный вариант отчёта по ТЭО	30 дней после получения комментариев
w	Гидрографические/гидрологические исследования и планы на этапе эксплуатации (6) - консультации и поддержка		к 2025 году
x	Планы управления в отношении вопросов социальной сферы, охраны	Черновой вариант плана	180

<i>Задача</i>		<i>Версия</i>	<i>Календарные дни с момента подписания Контракта</i>
	труда и окружающей среды на этапе эксплуатации (6) - рекомендации в отношении существующих и/или новых планов	Окончательный вариант плана	30 дней после получения комментариев
z	Оценка углеродного следа (выбросов парниковых газов в атмосферу)	Черновой вариант	240
		Окончательная версия	30 дней после получения комментариев

## V. Квалификация ключевых сотрудников

12. Ожидается, что ключевой персонал будет соответствовать следующим требованиям к квалификации и опыту. Потенциальные консультанты должны определить конкретные дисциплины, специальные роли и опыт каждого ключевого сотрудника, а также задачи, за выполнение которых они будут нести ответственность и/или оказывать поддержку. Консультанты могут предложить более одного ключевого эксперта с требуемой квалификацией (например, более одного каждого типа ученых-экологов/инженеров, как это указано ниже).

**Таблица 2. Квалификация и опыт ключевых экспертов**

<i>Ключевой эксперт</i>	<i>Требования к квалификации и опыту работы</i>
Руководитель (менеджер) Проекта	<ul style="list-style-type: none"><li>- Степень магистра или кандидата наук в области экологии наук или инженерных дисциплин</li><li>- Более пятнадцати (15) лет соответствующего опыта управления многопрофильными и многоязычными командами в международных проектах, включающих экологическое и социальное планирование и оказание соответствующей поддержки</li><li>- Более десяти (10) лет опыта применения ЭиС стандартов Всемирного банка и других международных финансовых институтов, в том числе на гидроэнергетических проектах</li><li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li><li>- Опыт работы в Центральной Азии будет дополнительным преимуществом</li><li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li></ul>
Ученый-эколог / инженер 1	<ul style="list-style-type: none"><li>- Степень магистра или кандидата наук в области экологии или инженерных дисциплин</li><li>- Более десяти (10) лет соответствующего опыта в области разработки Систем экологического и социального менеджмента и планов управления в области экологической и социальной сферы, в том числе Планы управления деятельностью подрядчиков, для крупных инфраструктурных строительных проектов, предпочтительно гидроэнергетических проектов</li><li>- Более десяти (10) лет опыта управления и координации многопрофильных и многоязычных команд (лично и дистанционно)</li><li>- Более десяти (10) лет опыта применения ЭиС стандартов Всемирного банка и других международных финансовых институтов, в том числе на гидроэнергетических проектах</li><li>- Опыт в управлении и проведении оценок климатической уязвимости</li><li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li></ul>



<i>Ключевой эксперт</i>	<i>Требования к квалификации и опыту работы</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Опыт работы в Центральной Азии будет дополнительным преимуществом</li> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>
Ученый-эколог / инженер 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень бакалавра или выше в области экологии или инженерных дисциплин</li> <li>- Более десяти (10) лет соответствующего опыта в области мониторинга и/или надзора за внедрением Систем экологического и социального менеджмента и планов управления в области экологической и социальной сферы, в том числе для крупных инфраструктурных строительных проектов, предпочтительно гидроэнергетические проекты</li> <li>- Более пяти (5) лет опыта применения ЭИС стандартов Всемирного банка и других международных финансовых институтов, в том числе на гидроэнергетических проектах</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Опыт работы в Центральной Азии будет дополнительным преимуществом</li> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>
Ученый-эколог / инженер 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень бакалавра или выше в области экологии или инженерных дисциплин</li> <li>- Более десяти (10) лет соответствующего опыта в области разработки Систем экологического и социального менеджмента и планов управления в области экологической и социальной сферы для действующих крупных гидроэнергетических проектов</li> <li>- Более пяти (5) лет опыта применения ЭИС стандартов Всемирного банка и других международных финансовых институтов, в том числе на гидроэнергетических проектах</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Опыт работы в Центральной Азии будет дополнительным преимуществом</li> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>
Ученый-эколог / инженер 4	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень магистра или кандидата наук в области экологии или инженерных дисциплин</li> <li>- Более десяти (10) лет соответствующего опыта в исследовании загрязнения почвы и подземных вод на крупных объектах в результате разливов и утечек топлива и других опасных материалов</li> <li>- Более десяти (10) лет соответствующего опыта в разработке программ по восстановлению для снижения</li> </ul>

<i>Ключевой эксперт</i>	<i>Требования к квалификации и опыту работы</i>
	<p>уровня загрязнения почвы и/или грунтовых вод до разрешенных законом или других приемлемых уровней</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Более десяти (10) лет опыта управления и координации междисциплинарных групп по расследованию и восстановлению (лично и дистанционно)</li> <li>- Более десяти (10) лет опыта применения ЭиС стандартов Всемирного банка и других международных финансовых институтов в области, в том числе на гидроэнергетических проектах</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Опыт работы в Центральной Азии будет дополнительным преимуществом</li> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>
Ученый-эколог / инженер 5	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень магистра или кандидата наук в области экологии или социальных наук или степень в области инженерии</li> <li>- Более десяти (10) лет соответствующего опыта в разработке и управлении разработкой ОВОСС в соответствии с требованиями Всемирного банка и/или других МФИ, в том числе для крупных гидроэнергетических проектов</li> <li>- Более десяти (10) лет опыта управления и координации междисциплинарных команд (лично и дистанционно)</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Опыт работы в Центральной Азии будет дополнительным преимуществом</li> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>
Специалист по переселению и восстановлению средств к существованию	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень бакалавра, магистра или кандидата в области социальных наук, права или другой дисциплины, связанной с физическим и/или экономическим перемещением населения</li> <li>- Более десяти (10) лет соответствующего международного опыта в разработке и мониторинге масштабных планов переселения и планов восстановления средств к существованию, проведении переписей населения, проведении аудита реализации переселения, все в соответствии со стандартами Всемирного банка и/или других МФИ</li> <li>- Подтвержденный опыт работы с междисциплинарными и многонациональными командами</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Опыт работы в странах бывшего Советского Союза будет дополнительным преимуществом</li> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>

<i>Ключевой эксперт</i>	<i>Требования к квалификации и опыту работы</i>
<p>Местный специалист по переселению и восстановлению средств к существованию</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень бакалавра, магистра или кандидата наук в области социальных наук, права, инженерии или другой дисциплины, связанной с физическим и/или экономическим перемещением населения</li> <li>- Более десяти (10) лет соответствующего опыта разработки, реализации и/или мониторинга планов переселения и планов восстановления средств к существованию</li> <li>- Глубокое знание стандартов Всемирного банка, других МФИ и законодательства Республики Таджикистан в области экономического и/или физического перемещения</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским и русским языками (или таджикским языком)</li> </ul>
<p>Специалист по борьбе с эрозией (эксперт по управлению водными и земельными ресурсами водосборного бассейна)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень бакалавра или выше в области геологии, гидрологии или ПГС и/или другой соответствующей дисциплины</li> <li>- 10 (десять) лет опыта разработки программ по борьбе с эрозией на крупных инфраструктурных проектах в горной местности</li> <li>- Глубокое знание передовых инженерных требований к подготовке водохранилища и борьбе с эрозией, включая стабилизацию склонов</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>
<p>Специалист по наземному биоразнообразию</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень бакалавра, магистра или кандидата наук в области биологии или смежной дисциплины</li> <li>- Более 10 (десяти) лет соответствующего опыта в разработке и проведении полевых исследований для характеристики биоразнообразия прибрежной зоны, включая островные местообитания в пресноводных реках и озерах</li> <li>- Более 10 (десяти) лет соответствующего опыта работы по стандартам Всемирного банка/международным стандартам классификации местообитаний и разработки планов управления биоразнообразием и планов действий, предпочтительно для гидроэнергетических проектов</li> <li>- Более 5 (пяти) лет опыта управления и координации междисциплинарных и многоязычных команд (лично и дистанционно)</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Опыт работы в странах ЦА будет дополнительным преимуществом</li> </ul>

<i>Ключевой эксперт</i>	<i>Требования к квалификации и опыту работы</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>
<p>Местный специалист по биоразнообразию</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень бакалавра или выше в области биологии или смежной дисциплины</li> <li>- 10 (десять) лет соответствующего опыта в проведении полевых исследований для характеристики биоразнообразия суши и мест обитания</li> <li>- Более 5 (пяти) лет соответствующего опыта работы с речными и тугайными местообитаниями и биоразнообразием в Таджикистане</li> <li>- Детальное знание условий Заповедника "Тигровая балка" является преимуществом</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским и русским языками (или таджикским языком)</li> </ul>
<p>Специалист по водной биологии/рыболовству</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Магистр или кандидат наук в области водной биологии, рыболовства или другой соответствующей дисциплины</li> <li>- 10 (десять) лет в области оценки рыбных запасов и озерной среды обитания и разработки программ по развитию/восстановлению рыболовства в крупных глубоких водохранилищах</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>
<p>Местный специалист гидробиолог</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Магистр или кандидат наук в области водной биологии, рыболовства или другой соответствующей дисциплины</li> <li>- Более 5 (пяти) лет в области оценки рыбных запасов и водной среды обитания и разработки программ по развитию/восстановлению рыболовства в крупных глубоких водохранилищах</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским и русским языками (или таджикским языком)</li> </ul>
<p>Специалист по инженерной геологии</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Магистр или кандидат наук в области геологических наук или инженерии</li> <li>- 10 (десять) лет опыта в оценке оползневого потенциала горных склонов, подобных склонам Центральной Азии, и разработке программ по минимизации смещения грунта и оползней</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>
<p>Специалист по социальным вопросам и взаимодействию с заинтересованными сторонами</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень бакалавра в области коммуникаций или другой соответствующей дисциплины</li> <li>- 10 (десять) лет опыта разработки программ взаимодействия с заинтересованными сторонами в соответствии с требованиями МФИ, требования</li> </ul>

<i>Ключевой эксперт</i>	<i>Требования к квалификации и опыту работы</i>
	<p>Всемирного банка, в том числе механизмы рассмотрения жалоб населения</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>
<p>Специалист по человеческим ресурсам</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень бакалавра в области права, социальных наук или другой соответствующей дисциплины</li> <li>- Более 10 (десяти) лет соответствующего опыта в регулировании трудовых отношений в соответствии с законодательством Республики Таджикистан, а также с требованиями Всемирного банка и других МФИ в регулировании трудовых отношений</li> <li>- Хорошая осведомлённость и опыт работы с требованиями Всемирного банка и других МФИ по управлению жалобами работников</li> <li>- Опыт обучения руководителей и работников по трудовым обязательствам работодателей и работников в соответствии с законодательством Республики Таджикистан и стандартами МФИ</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Рекомендуется свободное владение русским и/или таджикским языком</li> </ul>
<p>Специалист по охране труда и технике безопасности</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень бакалавра в области технической дисциплины</li> <li>- Более 10 (десяти) лет соответствующего опыта в разработке и оценке реализации программ по охране труда и технике безопасности для крупных строительных проектов</li> <li>- Сертификация национальным или международным руководящим органом в области охраны труда и техники безопасности, согласованная Всемирным банком и ОАО "Рогунская ГЭС"</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>
<p>Специалист по культурному наследию</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Магистр или кандидат наук в области антропологии или другой соответствующей дисциплины</li> <li>- Опыт проведения этнографических исследований в сельских сообществах с целью сбора и записи устных историй и традиций и другого нематериального культурного наследия, а также разработки программ по сохранению такого наследия</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Рекомендуется свободное владение русским и/или таджикским языком</li> </ul>

<i>Ключевой эксперт</i>	<i>Требования к квалификации и опыту работы</i>
Специалист по гидрогеологии / речным наносам	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень магистра или кандидата наук в соответствующей научной или инженерной дисциплине</li> <li>- Более 10 (десяти) лет соответствующего опыта в области определения характеристик наносов и моделирования переноса наносов в крупных реках и водохранилищах, включая батиметрические исследования водохранилищ</li> <li>- Соответствующий опыт в разработке и рассмотрении планов эксплуатации водохранилищ</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Опыт работы в Центральной Азии является преимуществом</li> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>
Специалист по экологическим потокам	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень магистра или кандидата наук в области гидрологии, биологии или другой соответствующей научной или инженерной дисциплины</li> <li>- Более 10 (десяти) лет соответствующего опыта в разработке и оценке соразмерности режимов экологического стока на крупных гидроэнергетических проектах, включая гидрологическое моделирование речного стока</li> <li>- Глубокое знание передовой международной отраслевой практики установления экологических потоков в каскадах ГЭС</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Опыт работы в Центральной Азии, в частности на реке Вахш, является преимуществом</li> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>
Специалист по безопасности	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень бакалавра или выше в области уголовного правосудия, права, управления строительством или соответствующей дисциплины</li> <li>- Более 5 (пяти) лет в обеспечении безопасности и/или консультировании крупных Заказчиков по вопросам безопасности</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Опыт работы в Центральной Азии является преимуществом</li> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>
Специалист по ГИС	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Степень бакалавра или выше в области физической географии, географических информационных систем или в другой соответствующей области</li> <li>- Более 10 (десяти) лет соответствующего международного опыта в управлении и координации команд и систем ГИС, 3D моделирования и</li> </ul>

<i>Ключевой эксперт</i>	<i>Требования к квалификации и опыту работы</i>
	<p>пространственного анализа, обработки данных, проверки происхождения данных и их последствий,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Опыт управления масштабными базами данных, построенными на основе данных из различных источников,</li> <li>- Опыт работы с платформой ArcGIS, WebGIS, 2D CAD и стандартами метаданных.</li> <li>- Свободное владение письменным и разговорным английским языком</li> <li>- Опыт работы в Центральной Азии является преимуществом</li> <li>- Свободное владение русским и/или таджикским языками будет дополнительным преимуществом</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Для большинства должностей четырехлетний опыт работы и профессиональная сертификация могут заменить степень бакалавра.</li> <li>- Если требуется более высокая степень, то два года опыта работы + законченный бакалавриат способны заменить степень магистра, а четыре года опыта работы + законченный бакалавриат - степень аспиранта (кандидата наук)</li> </ul>	

## **VI. Материалы, которые представит ОАО "Рогунская ГЭС"**

13. ОАО "Рогунская ГЭС" предоставит консультантам, вошедшим в короткий список, следующие материалы.
- a. ОВОСС для проекта строительства Рогунской ГЭС: Оценка воздействия на окружающую и социальную среду для проекта строительства Рогунской ГЭС. Подготовлено компанией Рбугу для ОАХК "Барки Точик", 2014 г..
  - b. Заключительный отчет Панели экспертов по экологическим и социальным вопросам. 2014 г. Подготовлен Т. Клаузенем, Т. Дж., Р. Фагглом, Ф. Джованетти, Э. Хелланд-Хансеном и Э. Тодини.
  - c. Заключительный отчет Панели экспертов по проектированию и безопасности плотины для проекта строительства Рогунской ГЭС, 2014 г. Подготовлен Р. Гиллом, Л. Спасич-Гриль, П. Мариносом, Э. Тодини, Дж. Гаммером и Г. Моррисом.
  - d. Аудит Фазы-1 переселения в зоне затопления Рогунской ГЭС. Подготовлено компанией "Бейкер Тилли Таджикистан".
  - e. Аудит переселения на уровне домохозяйств (промежуточный). 84 стр. Подготовлено Э. Росси, Ф. Ферретто и П. Хакимовым (команда НЛА) для ОАХК "Барки Точик", 2015 г. (декабрь).
  - f. Ключевые вопросы для рассмотрения по предлагаемому Рогунскому гидроэнергетическому проекту. 2014 г. Подготовлено Всемирным банком.

- g. 4-й процесс обмена информацией и консультаций по оценочным исследованиям предлагаемого проекта строительства Рогунской ГЭС, 29 сентября - 4 ноября 2013 года. Подготовлено Всемирным банком, регион Центральной и Восточной Азии.
- h. 5-й процесс обмена информацией и консультаций по оценочным исследованиям предлагаемого проекта Рогунской ГЭС, 16 июня - 29 июля 2015 года. Подготовлено Всемирным банком, регион Центральной и Восточной Азии.
- i. Заключительные отчеты по исследованию технико-экономического обоснования проекта строительства Рогунской ГЭС (2014).

## **VII. Поддержка со стороны ОАО "Рогунская ГЭС"**

14. ОАО "Рогунская" будет оказывать Консультантам следующую поддержку:

- Контракты СЗП-подрядчиков и других строительных подрядчиков и Представителя Заказчика, включая таблицы цен с разбивкой.
- Офисные помещения для специалистов в период нахождения на объекте.
- Доступ в административные здания и на площадку Проекта для оценки результатов деятельности.
- Отчеты о ходе выполнения работ и другие документы, документирующие экологические и социальные показатели и планы.
- Существующие планы управления в отношении вопросов социальной сферы, охраны труда и окружающей среды и соответствующие методические указания.
- Доступ к руководителям и работникам ОАО "Рогунская ГЭС" и подрядчиков относительно их обязанностей и результатов деятельности компании.
- Помощь в организации интервью с государственными чиновниками (на национальном и местном уровне) и членами сообщества.
- Консультации и помощь в организации поездок по стране и логистических мероприятий в Душанбе и на объекте, если это необходимо.
- Приглашительные письма и помощь в получении виз для консультантов, пребывающих из-за рубежа



**Таблица 3. Оценка трудозатрат на выполнение заданий**

<i>Задача</i>		<i>К-во человек</i>	<i>Человеко-дни на объекте</i>	<i>Всего человеко-дней</i>
a	Рекомендации по внесению изменений в контракт	2	0	14
b	План управления деятельностью подрядчиков и другие планы управления в отношении вопросов социальной сферы, охраны труда и окружающей среды (12)	4+	10	120
c	Обновленный вариант ОВОСС (см. примечание)	5+	50	500
d	План социального обеспечения детей, План по развитию навыков и План по сокращению штатов	3+	5	36
e	Комментарии в отношении планов в области социально-экологического управления (фирмы, не являющиеся СЗП-подрядчиками) ( $\leq 50$ )	3+	0	50
f	Отчеты в поддержку надзорной деятельности ( $\leq 10$ )	2	100	180
g	Консультирование/поддержка по вопросам комплектования штата и координации деятельности Панили экспертов	1+	12	24
h	План управления водными и земельными ресурсами водосборного бассейна	3+	21	90
i	План управления биоразнообразием			
i (1)	Исследования в области биоразнообразия	3	30	90
i (2)	Рекомендации на основе консультаций и исследований в Заповеднике "Тигровая Балка"	2+	30	90
i (3)	План/отчёт компенсации потери биоразнообразия	2+	12	180
j	Исследование и план по изучению рыбных запасов, среды обитания и рыболовства	1	10	45
k	Программа по управлению оползневых бедствий и их мониторинга	2+	24	90
l	Аудит Фазы 1 и 2 переселения и восстановления средств к существованию на сегодняшний день	2+	30	180
m	Перепись и ПДП в рамках Фазы 2	4++	120	360
n	План взаимодействия с заинтересованными сторонами и МРЖ	2	10	90
o	Трудовой аудит и отчет	2+	20	90
p	План управления трудовыми ресурсами Заказчика	1	3	10

<i>Задача</i>		<i>К-во человек</i>	<i>Человеко-дни на объекте</i>	<i>Всего человеко-дней</i>
q	Рекомендации по внесению изменений в существующие Планы по охране труда и техники безопасности	1	0	3
r	Обзор механизмов рассмотрения жалоб для работников Рогунской ГЭС	1	5	15
	Обучение использованию механизма рассмотрения жалоб	1	5	15
s	Этнографические обследования	2+	30	120
t	Аудит программы обеспечения безопасности на площадке	1	5	15
u	Оценка и отчет о требованиях к минимальному расходу воды	1	5	30
v	Исследование с целью определения необходимого объема восстановительных работ загрязненных почв и, возможных грунтовых вод.	3++	30+	180
	ТЭО необходимого объема восстановительных работ загрязненных почв и, возможных грунтовых вод.	2++	24+	180+
w	Планы управления в отношении вопросов социальной сферы, охраны труда и окружающей среды на этапе эксплуатации (8) - рекомендации в отношении существующих и/или новых планов	4+	45+	180
x	Гидрографические/гидрологические исследования и планы на этапе эксплуатации (8) - консультации и поддержка	4+	45+	180
y	Планы управления в отношении вопросов социальной сферы, охраны труда и окружающей среды на этапе эксплуатации (6) - рекомендации в отношении существующих и/или новых планов	6+	36	240
z	Оценка углеродного следа (выбросов парниковых газов в атмосферу)	4+	24	90
Итого			741	3,487
Примечание: Консультанты должны исходить из того, что ключевые эксперты по другим большинству или всем задачам будут оказывать поддержку в обновлении ОВОСС в рамках задачи (с).				
Участники торгов должны предложить график выполнения различных задач с разбивкой по месяцам, а также примерное количество дней работы ключевого персонала, которое потребуется для выполнения каждой задачи.				

## Приложение: Структура ОВОСС

ОВОСС должна соответствовать требованиям к оценке воздействия в применимых требованиях, включая, среди прочего, следующие аспекты:

- а. *Полная экологическая и социальная базовая оценка* зоны, на которую окажет воздействие Проект, которая должна быть установлена и скорректирована в ходе работы консультанта по определению объема работ по мере необходимости для отражения местной топографии и землепользования, а также любых сопутствующих объектов, воздействие которых будет рассматриваться в отдельных документах, подготовленных в рамках другого ТЗ. ОВОСС должен включать следующее, в зависимости от необходимости оценки воздействия и разработки мер по смягчению последствий
- *Физическая среда*, включая топографию, геологию и геоморфологию, инвентаризацию устойчивости склонов (для выявления участков, подверженных оползням или эрозии), гидрологию и водные ресурсы, уникальные особенности (скалы, водопады и т.д.), качество воздуха, качество поверхностных и грунтовых вод, уровень шума и т.д.
- *Существующие виды* землепользования, включая территории для возделывания, пастбища, холмистые территории, лесные массивы, промышленные территории, урбанизированные территории, общую собственность и т.д.
- *Климатические условия и прогнозируемое изменение климата*: Соберите имеющиеся исторические и современные данные о среднегодовой и месячной температуре и осадках, а также о рекордных максимумах и минимумах, и имеющуюся информацию об уровнях паводков и зонах воздействия (включая карты паводков, где имеются, идентификацию зон, подверженных внезапным паводкам от таяния снега, стока и т.д., включая паводки от прорыва подледниковых озер) на исследуемой территории для осадков с различными интервалами (например, 5-летние, 20-летние и 100-летние массивные осадки). Соберите имеющуюся информацию о прогнозах изменения климата на исследуемой территории. Сделать вывод о потенциальном влиянии изменений температуры/осадков/снегопадов и интенсивности осадков - как в связи с существующей изменчивостью, так и в связи с ожидаемым влиянием изменения климата.
- *Биологическая среда*, включая основные данные о флоре и фауне на территории проекта (как водной и полуводной, включая рыбу, макробентос, земноводных и рептилий, в зависимости от обстоятельств, так и наземной, и идентификацию любых видов, находящихся под угрозой исчезновения или охраняемых законом, а также видов, имеющих экономическое или культурное значение), территории естественной среды обитания и критические естественные среды обитания, как определено применимыми стандартами (включая, помимо прочего, охраняемые законом территории, имеющие особое значение для видов, имеющих природоохранное значение), лесной покров и качество лесного массива, а также описание водных и

- наземных мест обитания и миграции диких животных, включая любые зоны или места известной миграции диких животных в зоне влияния проекта, включая территории ниже по течению. Если ключевые данные недоступны и не считаются критическими для оценки, это будет отмечено и обосновано в ОВОСС вместе с рекомендациями по проверке неопределенных (но некритических) выводов с помощью дополнительного сбора данных до начала строительства или других воздействий.
- *Рекомендации по дополнительным исследованиям:* на основе имеющихся исходных данных Консультант рекомендует любые необходимые дополнительные исследования (например, оценка биоразнообразия, оценка экологического стока и т.д.) и предлагает график проведения этих исследований, включая предполагаемые результаты исследований, но без подробных методологий. Консультант должен предоставить обоснование сроков (как в рамках графика проекта, так и с учетом сезонности и продолжительности) проведения дополнительных полевых и других исследований и оценку количества недель или месяцев, необходимых для проведения исследований.
  - b. *Физические, культурные, исторические, религиозные или архитектурные ресурсы, а также социально значимые территории в зоне воздействия Проекта.*
  - c. *Резюме социально-экономических и культурных исходных данных, таких как демографическая информация; доходы и средства к существованию на основе данных опроса домохозяйств; землевладение и аренда земельных участков, сельскохозяйственная и натуральная деятельность, использование лесных ресурсов; определение любых уязвимых групп, данные социально-экономического опроса домохозяйств в сообществах; потребности в отчуждении земли и переселении и т.д. Исследование должно выявить все сообщества и/или другие группы, которые могут быть затронуты Проектом, и провести с ними информированные и содержательные консультации с заинтересованными сторонами на всей территории, затрагиваемой Проектом. Исходная информация должна включать данные с разбивкой по полу в той степени, в которой это возможно, и воздействие на уязвимые сообщества*
  - d. *Анализ экологических и социальных альтернатив, включая (а) резюме вариантов анализа, проведенного на стадии технико-экономического обоснования, (b) резюме дополнительных корректировок проектных аспектов для минимизации экологических и социальных рисков и воздействий, проведенных в ходе детального проектирования; (с) альтернативные варианты методов/сроков строительства и выбора технологии, и (d) альтернативу "Проект не будет реализован". Альтернативы должны сравниваться с точки зрения потенциальных экологических и социальных воздействий; ожидаемых капитальных и текущих затрат на смягчение и/или управление воздействиями (включая аспекты обучения и мониторинга), экономических и социальных выгод каждого варианта и социальной приемлемости.*

- e. *Обзор экологической и социальной нормативно-правовой базы, применимой к Проекту (включая национальные требования, а также требования финансовых учреждений).*
- f. *Исследования по количественному моделированию* могут быть подготовлены, когда данных достаточно в поддержку такого моделирования и результаты такого моделирования имеют решающее значение для выводов относительно потенциальных воздействий и/или определения необходимых мер по смягчению последствий и мониторингу. Такое моделирование для количественной оценки потенциального воздействия может включать, в частности, моделирование шума (если требуется), моделирование качества воздуха, моделирование транспортных потоков, гидрологическое моделирование, включая сценарии изменения климата, и т.д. Если такие оценки и выводы основаны на качественном или полуквантитативном моделировании, а не на количественном, в ОВОСС будет описано, почему такой подход является достаточным. Если это будет сочтено необходимым, то в ПУОСС будут включены рекомендации по дальнейшему количественному моделированию и, по возможности, пороговые значения переменных, которые обусловят такую необходимость.
- g. *Оценка воздействия* до строительства, в период строительства и после строительства/в ходе эксплуатации Проекта, охватывающая прямое, косвенное, индуцированное и кумулятивное воздействие, связанное с ключевыми выявленными вопросами. Вопросы, например, могут быть связаны со следующими (помимо прочего) аспектами:
- Воздействие строительства, такое как шум, пыль, удаление отходов и сточных вод, управление карьерами, дробильные установки и управление грунтами, использование взрывчатых и других опасных материалов, управление лагерями подрядчиков/рабочих, воздействие на источники воды и т.д.
  - Риски и вопросы в области охраны труда и техники безопасности в период строительства и эксплуатации в соответствии с действующими применимыми стандартами.
  - Экологические и социальные воздействия в ходе эксплуатации (например, загрязнение воздуха, шум, безопасность движения, воздействие на дикую природу, сток и качество воды, смыв наносов и т.д.).
  - Вопросы регулирования трудовых отношений, включая рассмотрение жалоб, найм персонала, детский и принудительный труд и т.д.
  - Воздействие на население (например, физическое переселение, экономическое переселение, рыболовство и ирригационная деятельность, право прохода или проезда по чужой земле и т.д., включая дифференцированное воздействие на женщин и мужчин, а также дифференцированное воздействие на уязвимые домохозяйства и людей).
  - Безопасность дорожного движения в период строительства.

- Воздействие на естественную среду обитания и дикую природу (включая водные и наземные виды, мигрирующие виды, которые существуют/мигрируют в зоне воздействия Проекта).
  - Вырубка лесов.
  - Потенциал эвтрофикации водохранилища и меры по снижению воздействия, включенные в проект, если риск возникновения эвтрофических условий оценивается как значительный.
  - Оценка климатического риска и уязвимости, как самостоятельная оценка или как часть ОВОСС.
  - Оценка углеродного следа
  - Устойчивость склонов и эрозия.
  - Экологические стоки.
  - Кумулятивные экологические и социальные воздействия, если таковые имеются, с учетом текущей и предлагаемой деятельности в зоне воздействия Проекта и вблизи нее (например, другие энергетические объекты, линии электропередач, подстанции, другие виды землепользования и т.д.).
  - Резюме воздействия с точки зрения вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в регионе.
  - Рассмотрение и смягчение значительных воздействий на речные потоки, качество и морфологию с целью защиты экологических стоков и водопользователей,
  - Учет проблем в области здравоохранения и безопасности населения, особенно связанных с притоком рабочей силы, включая распространение ВИЧ и других заболеваний, передающихся половым путем, гендерное насилие и сексуальную эксплуатацию детей.
  - Любые дополнительные экологические и социальные воздействия, если таковые имеются.
- h. *План управления окружающей и социальной средой (ПУОСС)*, основанный на результатах оценки воздействия и обратной связи, полученных в ходе общественных консультаций. Для каждого выявленного потенциально значимого воздействия должны быть предусмотрены меры по снижению потенциально значимых отрицательных экологических и социальных воздействий до приемлемого уровня в соответствии с применимыми стандартами. Должны быть оценены капитальные и текущие затраты на эти меры, а также институциональные, учебные и мониторинговые требования для эффективного осуществления этих мер. В ПУОСС также должны быть описаны различные меры по улучшению экологической и социальной обстановки, включая озеленение территории вокруг предлагаемого проекта, соображения эстетической привлекательности, обеспечение путей миграции для видов, а также, при необходимости, развитие культурных ценностей или улучшение доступа. Кроме того, в ПУОСС необходимо определить необходимость проведения дополнительных экологических или социальных

исследований, или детальных планов по вопросам, которые не могут быть полностью решены на этапе подготовки проекта, но должны быть предприняты позднее (например, до начала строительства, до свёртывания деятельности подрядчиков, до начала эксплуатации и т.д.). ПУОСС должен содержать полный набор мер по смягчению воздействия, управлению и мониторингу, требований и институциональных обязанностей как на этапе строительства, так и на этапе эксплуатации для разрешения потенциально значимых воздействий:

- Каждая мера по снижению воздействия и управлению воздействием должна быть кратко описана в отношении воздействия, к которому она относится, а также предусматриваемые сроки ее реализации, показатели для оценки эффективности и требования к финансированию такой меры. При необходимости, ПУОСС может потребовать Агентства-исполнителя Проекта и/или подрядчика(ов) подготовки подробных планов и процедур управления для устранения конкретных рисков. Они могут включать план в области охраны труда и техники безопасности, план охраны здоровья и безопасности населения, план готовности к чрезвычайным ситуациям, план управления дорожным движением, план борьбы с эрозией и т.д.
- ПУОСС не обязательно должен включать конкретные или типовые планы, например, по управлению и рекультивации карьеров, карьерных зон и строительных городков, а скорее должен определять такие планы и процедуры, которые необходимы для контроля рисков, и определять сторону (например, Агентство-исполнитель Проекта, подрядчик по закупкам, строительный подрядчик и т.д.), которая будет нести ответственность за подготовку планов и сторону/стороны, ответственные за утверждение таких планов.
- ПУОСС не обязательно должен включать подробные спецификации, ведомости объемов работ, исполнительные чертежи и процедуры заключения контрактов для выполнения мер по смягчению и улучшению экологических и социальных последствий, предложенных для периодов до строительства, строительства и эксплуатации, но должен включать соответствующие требования для рассмотрения и включения в проектирование, закупки и реализацию.
- Кроме того, ПУОСС может включать ссылки на соответствующие руководства по передовой практике, связанные со строительством и обслуживанием установок и машин, если они имеют отношение к предотвращению или снижению потенциального экологического или социального воздействия.
- Ответственность за выполнение и контроль каждого из мероприятий по смягчению и улучшению воздействия на окружающую среду должна быть указана в ПУОСС.
- Также должен быть приложен план постоянных консультаций, взаимодействия и рассмотрения жалоб, которые будут проводиться на этапе реализации Проекта. ПВЗС будет частью такого плана.

- Все меры по снижению воздействия и управлению ими должны соответствовать требованиям национального законодательства и другим применимым стандартам.
- Необходимо также включить краткое описание аспектов управления жалобами, консультаций и взаимодействия.
- Программа мониторинга, включающая показатели, параметры/пороговые значения, а также места, частоту и методологию мониторинга, должна быть включена, чтобы можно было проверить, что меры по смягчению последствий были успешными.
- Определение учреждений и организаций, ответственных за проведение, мониторинг, надзор и отчетность по соблюдению каждой меры по смягчению воздействия и мониторингу, а также требования к координации между различными ведомствами, ответственными за Проект и управлению им.

По мере необходимости будут расширены технические возможности или потенциал организаций, ответственных за реализацию ПУОСС, и предоставлены соответствующие рекомендации по укреплению потенциала, развёртыванию программ обучения и т.д.